

# Decreto del Consiglio federale che indice la votazione popolare del 27 settembre 1998

del 23 giugno 1998

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 10 capoverso 1 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup> sui diritti politici,

*decreta:*

## **Art. 1**

La votazione popolare su:

- la legge federale del 19 dicembre 1997<sup>2</sup> concernente una tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (Legge sul traffico pesante, LTTP);
- l'iniziativa popolare del 17 giugno 1994<sup>3</sup> «per prodotti alimentari a buon mercato e aziende rurali di coltura ecologica»; e
- l'iniziativa popolare del 21 giugno 1995<sup>4</sup> «per la 10ª revisione dell'AVS senza aumento dell'età di pensionamento»

avrà luogo il 27 settembre 1998 e i giorni precedenti, in conformità alle disposizioni legali.

## **Art. 2**

La Cancelleria federale è incaricata di adottare, conformemente alle prescrizioni legali, i provvedimenti necessari per lo svolgimento della votazione.

## **Art. 3**

Il presente decreto è comunicato ai Cantoni e pubblicato nel Foglio federale.

23 giugno 1998

*In nome del Consiglio federale svizzero:*

Il presidente della Confederazione, Cotti

Il cancelliere della Confederazione, Couchepin

0463

<sup>1</sup> RS 161.1

<sup>2</sup> FF 1997 IV 1262

<sup>3</sup> FF 1997 II 458, 1996 IV 508

<sup>4</sup> FF 1997 IV 1254, FF 1997 II 521

## **Decreto del Consiglio federale che indice la votazione popolare del 27 settembre 1998 del 23 giugno 1998**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.07.1998
Date	
Data	
Seite	2914-2914
Page	
Pagina	
Ref. No	10 119 376

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.